

## INTRODUCTION TO HERE + THERE



If we are to find solutions to the great challenges we face, we must search widely and internationally for ideas and inspiration. Here + There is the fifth pathfinder for Bristol + Bath Creative R+D and is designed to explore how being locally rooted allows us to understand ourselves as part of an interconnected global network.

The programme brought together teams from the Ake Arts and Book Festival, Bristol Ideas and the Toronto Festival of Authors to explore the future of international collaboration and ways of working. We knew that we were especially keen to develop creative partnerships and initiatives that showcased, debated and celebrated new ideas from artists in our different countries, especially those from marginalised communities. Together we invested time in devising and delivering new viable and sustainable project ideas and sharing the learning from our different contexts about revenue streams, audience behaviours and markets. We've already taken great inspiration from this new partnership, from the poets here and look forward to more.

We hope that through this beautiful zine you will travel with us to our different festivals, soaking up the sights and sounds of our places, as we collectively explore T S Eliot's The Waste Land. 2022 is the centenary of the first publication of TS Eliot's The Waste Land. Perhaps one of the most influential poems of the twentieth century, it – alongside other great works of art and literature from that year – ushered in a new age of modernism.

The Waste Land was written out of Eliot's despair – both his personal turmoil and what he saw as Europe's post-war malaise and fears of cultural collapse following the destruction of the First World War. His themes were wide ranging and incorporated many influences.

The relevance of The Waste Land today is clear. The world is facing many crises – including a growth in inequality; polarisation and a crisis of democracy; and, hanging over all, climate change and a new waste land with the destruction of biodiversity and a world burning. Aké Arts and Book Festival, Bristol Ideas and Toronto International Festival of Authors have commissioned 12 poets – four each from the UK, Nigeria and Canada – to write new poetry in response to The Waste Land.

# TORONTO INTERNATIONAL FESTIVAL OF AUTHORS



The Toronto International Festival of Authors (TIFA) is Canada's longest-running literary festival. It presents the finest of Canadian and international writers, artists and thinkers across the range of literary genres from fiction to non-fiction, poetry to plays, graphic novelists and illustrators. It enables audiences access and empowerment to meet, hear and learn from the finest contemporary writers and thinkers of our time.



Dish with One Spoon bett







Sunset at the harbour



Simcoe Underpass Mural





### Love Letter to a Burning World

Mid-June, and forty-eight Celsius in New Delhi. "We're urban islands of infrared radiation," says the atmospheric scientist with a Zoom palm. "Restoration," explains the ecologist, "starts with a cutting, a transplant, a plant." But now it's a box -breathing method, ventilation from evolving strains.

Economies of scope are often confused for scale. Five-star hotels next to slums, thirty-dollar cocktails while children starve. "Maya. Everything is illusion," insists the visiting novelist as we pull off masks to drink from the same pitcher, the same aquifer. Bombay Sapphire running below feet, Guelph limestone.

Mid-July, over forty in England. What won't be the last colonial sentiment enters the hive mind of locally available monarch memory. Her Royal Highness is but hope spreading up the Bill Gates, while fourteen boxes of T S Eliot's love letters to one "My Dear Lady" are unsealed. New growth

each year, but we now add discounting parameters to graves, await grain ships of invasion, send blackbirds to blackboards, wave heat through windows, seek painkilling scents. What we've been calling jasmine all summer isn't real. What Ma called *raath ki raani*, queen-of-the-night, isn't. Honeysuckle, *Lonicera*, Adam Lonicer.

T S Eliot was born to a Boston Brahmin and we to the warrior caste. *Om. Shanti. Shanti.*Shanti. Om. A palindrome of foreign poppies draped across the left shoulder. Dreams approach and retreat like a white moth to a bedside lamp, but not simile: the honest-to-goodness lifespans of white silk saris.

The moth is not here for light or silk but for that plant -pollinator relationship they can't help sowing with their intention gagged. There is no shame in saying that song travels faster when temperature rises. Point six metres per second for every degree. By 2030 affections may finally be heard.

## **BILLY-RAY BELCOURT**

Billy-Ray Belcourt is a writer and academic from the Driftpile Cree Nation. He is an Assistant Professor in the School of Writing at the University of British Columbia. He is the author of four books: This Wound is a World, NDN Coping Mechanisms: Notes from the Field, A History of My Brief Body and A Minor Chorus.



## **Preludes** after T S Eliot

I.

Someone lied to us — the body isn't not a figure of speech.
Like Dionne Brand, *I don't want no fucking country*. I want a brief hour of rain between hookups, a short life that doesn't end.
I'm happiest when I'm alone but nothing excites me like the possibility of transcending history. Somehow, there are still so many kinds of light.

II.

It is a summer afternoon and the sun is in love with me. All my friends text me bad news. We can't escape the past, we survive, we talk about the wars — the one against natives, the one overseas. None of us are sick. My mom keeps booking appointments with a psychic. The psychic discusses my love life: I see a baby, a happy marriage. Alas! Death's kingdoms, etcetera.

The present is an empty room.
I'm not immortal, all my sentences end in semi-colons. Even death is a beginning. What is the point of my sadness? How do I live in the world if I don't love it? Many days I'm hysterical. I remember the wind and what the wind rustles through. A man speaks in a human voice. I try to admire what's left of the future, which flickers.

A F Moritz has written more than twenty books of poetry, and has received the Guggenheim Award the Fellowship, Literature of the American Academy and Institute of Arts and Letters, and the Ingram Merrill Fellowship. The Sentinel won the 2009 Griffin Poetry Prize, was a finalist for the Governor General's Literary Award, and was a Globe and Mail Top 100 of the Year. His most recent collections are The Sparrow (2018) and As Far As You Know (2020). He is Toronto's sixth Poet Laureate.

















### Who Cares If the Sky

Who cares how history rates me...
—Ira Gershwin

You sat there suffering of the world. Who cares? Ice mountains, governments, tribes, icons and the glow around icons and brains cracked off, slid into the sea, drifted apart, dissolved and your joints snapped, an arm and an eye separated, your face dwindled in the rain to a muddy trace and in your chair you sat and wanted hope. Bring them back, put them together: you would enjoy that. Anguish with the healing of anguish. A sating. Relief. A hope for the world in the coming wars. You needed some pleasure in the despair. Who cares? Some place inside you where things come or once came to enjoyment, a boy wandering lush fields, stopping at the fence, a young horse, its head over the rail. An elderberry clump: what a universe, the bush, the blood-purple berries shining in their green and shadow, their spray of stems the beautiful gravity from which they hung! That moment had to be for you, that world within the crumbling world—who cares? You cried. Is there anyone that cares if you enjoy your hope? Do you? No. Not even you. Even you don't care if you're happy. You can go on this way till you die.

If God exists, who cares?

If later we'll burn for this forever or if God does not exist but the mortal burning of the one who was covered with gasoline and set on fire—
a moment like the moment of the sage's merger with flower or stone—world-instant of agony like the world-instant of nameless joy—is total, eternal, who cares?

If they all pass along not noticing, die without crisis, who cares? If the earth ends a moment after our deaths and our children's agony and boredom is walled off from us in the oblivion that comforts us, if ants who are all only one die each alone, who cares?

Once I entered death's other kingdom, life's true kingdom, furnace of the purple center of the morning glory flower. Who cares?

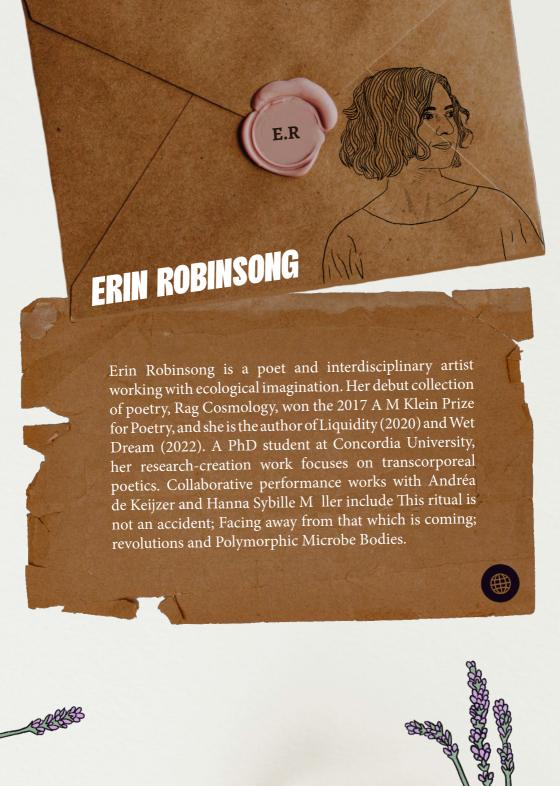
Now I was gone—alive and dead.

Now only I was here, now only this place was a world, who cares?—

now I am here, always, the adventure of sparkling water rippling into leaf shadow over pure rocks...

Who cares?

Let it all vanish, it will. Who cares?



#### **Waste Streams**

In a borrowed apartment on the Downtown Eastside in a heatwave, a man climbs up my fire escape & comes headfirst through the window - You're only a dream you're only a dream is my weird battle cry, which if not true might at least confuse him. He doesn't disappear for the longest time, while I shit my carapace in two, which is anyway a worthwhile thing to do. It is time, half past the dome of heat which passeth understanding & this just the preheat. O brains blanching in their skulls unreeling with the steaming sea Carboniferous kings nursing a hangover from 1970 still out a-fishing in the old green heat. I saw

the blue light of intellect shine under the door I felt my brains steam gently open in the sun my balls loose & cool on the sea - and here reflect on the paradox of the balls of patriarchy: the all-hang-out design courts injury yet on their indestructability empire bobs along aboard primordial dissonance, soft & sensy and the pathology required just to pay the rent Coextinction with wounded men – or what? Hand me my scabbard, my fermentation tank of visions, the key to my inefficiency cloak The nymphs have not departed & to where The moon is a rock that acts on water The neighbour who drives a Rubicon w/ winch and shovel, and no idea how to

parallel park it tries to slot into a space twice
his length, but his imagined largesse just won't
fit. Sir if I might read your cards on the matte
black hood? Here is the lady who rides fear
as transportation. And here the sworded lady
who weighs hearts & mine so retentive
the sweating helps. Everything that lives lives
because of what? A junkie on the bus in a sequin
hat casts splendour from a stray ray of the sun
upon us & commodification of all life can't touch

him or anyone, even as it rots his teeth & everything else this system flips & turns to lack to buy or be broken by. Writing & writhing come from this same need, to move freely in asymmetries I saw a man folded & flipping on the sidewalk I saw the petrostate's tail-tip in his eyes. I was looking for my cousin who lives down here in a hotel, the sweetness that are his eyes in all the eyes I pass through, road closures

for The Symphony of Fire I mean The Honda Celebration of Light, same-same new name I haven't seen this many people since before the plague. Then spoke the City of Vancouver HONDA

emblazoned on a barge in the bay, a ballet of police boats orbit the sponsor of civic explosives HONDA In the violent hour, at this very late hour let come

what's begun to sprout in the dump from dead imagination leached into land where even so & even still, everything connects to everything



# BRISTOL

Bristol Ideas' purpose is to be a leading cultural organisation for public debate and learning, bringing together creatives, audiences and communities to explore key issues and ideas of our time. Its vision is 'A city that celebrates arts, sciences and culture; that debates openly the great challenges of our time; and finds creative solutions to these for Bristol, England, the UK and the world.'



Colourful houses + harbourside

CLICK HERE TO VISIT THE BRISTOL IDEAS WEBSITE

## Bristol ideas







in St Pauls







## ALYCIA PIRMOHAMED

Alycia Pirmohamed is the author of Another Way to Split Water, as well as the pamphlets Hinge and Faces that Fled the Wind, and the collaborative essay 'Second Memory', which was co-sauthored with Pratyusha. She is the co-founder of the Scottish the co-founder of the Ledbury a co-organiser of the Ledbury a co-organiser of the Ledbury Poetry Critics Program. She is the recipient of several awards, including the 2019 CBC Poetry Prize and the 2020 Edwin Morgan Poetry Award.





#### Cloud-burst

The heatwave brought an early end to spring. What is the shape of warm air

as it sinks?

Beneath a dome of coinciding extraordinary events we walk through the rememory of lilacs.

We imagine their not-yet-wilting deep greens and simple margins.

A heap of broken images overwhelms the sky. All of our systems are slick with the rising sea, its pyramidic

melt and coppery geometries. Too many cloud-burst incidents lead to extreme rainfall.

The cumulonimbus clouds reshape and redefine our living spaces.

They are commonly known as thunderclouds, commonly known to bring high-velocity, seasonal

winds and uproot clustering trees. They were once uncommon during

the drenching summer rains of monsoon season. What are the politics of

an atmosphere?

There is no doubt that the skies are closing in. But we hold in-common,

the universal right to breathe. It is difficult to articulate the intimacy

of destruction under a colonial framework.

All day, there is pain.

These ecologies weave together a pattern of history. The land and sea connect

past and present and future. This land is a seed that grows with the consciousness

of everything ever touched or loved or held in kindness by an ancestor's hand.

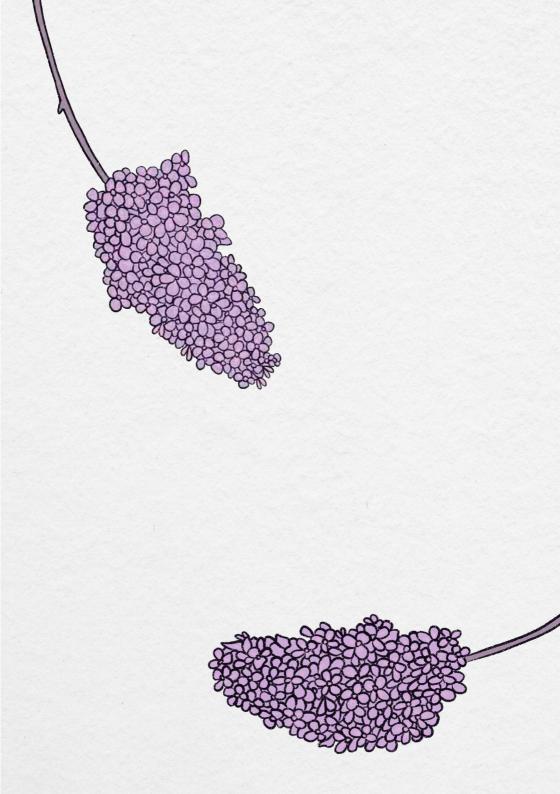
The land has its own memory, its own rememory of purple flowers sprouting before the flood.

At the violet hour, a depression in the Arabian Sea brings heavy rain to coastal provinces. HURRY UP PLEASE IT'S TIME.

At the violet hour, a depression in the Arabian Sea brings heavy water water water water. HURRY UP PLEASE IT'S TIME.

At the violet hour, a depression in the water wa

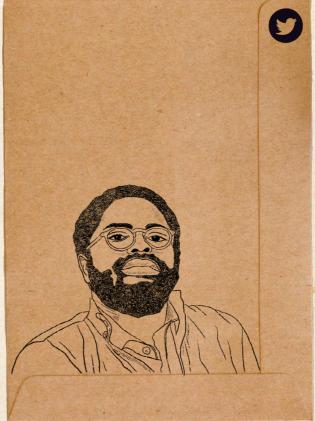
At the violet hour, water wate





## **GBOYEGA ODUBANJO**

Gboyega Odubanjo was born and raised in East London. He is an editor of Bath Magg and the author of two poetry pamphlets, While I Yet Live (Bad Betty Press, 2019) and Aunty Uncle Poems (Smith Doorstop Books, 2021).



### A Story Without Water

no such thing as death by water

all pangea all close enough

to rub

friction full impossible for anybody to have been captured entering the water

sweet thames a bullshit song a quick dip a fallacy here is no water no enemy

no attempt at rescue it was summer so the family went for a chill stroll at the bottom of the pool the grass was actually brown no one had died on the six pm a baby in a basket of reeds floats nowhere

the glass is completely empty the glass is redundant what could it hold no wine because duh nothing to turn into wine there has never been a party a baptism a wake nobody celebrates everybody is born in sin and stays there because no here no there none undone instead of dying just decide not to no reason to explain there is none there is nothing that grows

## JR CARPENTER

J R Carpenter is an artist, writer, and researcher working across performance, print, and digital media. Her digital poem The Gathering Cloud won the New Media Writing Prize 2016. Her print collection, An Ocean of Static, was highly commended by the Forward Prizes 2018. Her recent collection, This is a Picture of Wind, was one of the Guardian's best poetry books of 2020. She is a fellow of the Eccles Centre at the British Library and the Moore Institute at NUI Galway.



## in this only year

in this only year. broken. by river. blind. through waiting. beating oars. I come burning.

wet bank. damp gust. look! I'm glass. and pearls. drip drop drop drop drowned. I sail, and down.

in empty rooms, I lurk houses. count mountains. and tall the silence. tall as you. sweet you. I glad beside you.

I once was breasts. exploring hands. under camisoles. her hair wet, I last was rain. drip drop drop falling.

dry grass singing. I shall something. la la la burning. turning. wide, to folly. she sun beats, to wings.

we ships, thank you. shore eyes. and fear. in careful. flushed and tired. we suffered. under ceiling.

my nerves. your shakings. drip drop drop noise. upon the garden. this stony rubbish. will it bloom?

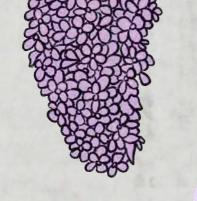
I do not nothing. I could not silence. chatter fool, I speak not loud. I sailor, too.

and home from sea. swallow swallow. these fragments. cracked hours.

but O O the moon. she turn in moonlight. a moment so elegant. she turning.

and I singing drip drop. and if gliding. wind crossing.

bright. under bone.



## YOMI SODE

Yomi Sode is an award-winning Nigerian British writer. He is a recipient of the 2019 Jerwood Compton Poetry Fellowship and was shortlisted for The Brunel International African Poetry Prize 2021. He has been published in magazines such as The Poetry Review, Rialto Magazine, Bath Magg and Magma. He is a performer, facilitator, a member of Malika's Poetry Kitchen and a Complete Works alumnus. His debut collection, Manorism, will be published by Penguin Press in 2022.





### **People Watching**

And what would you want me to say? That I saw both of them walking towards the ticket barrier? I did. The one in front, holding a maroon briefcase that complimented the stripes in his navy-blue suit and shoes. He looked important. The one behind, dishevelled and fidgety. His trousers slumping a little at the back. I also saw him, and while close enough to the man in front, he held a distance.

I heard the man in front. We all heard him, Were you trying to sneak in behind me? This routine wasn't new for the guy behind. Barriers take up to three seconds to close. Your average commuter is through in one unless there's a problem. Today, there was a problem.

Boss, I don't want trouble, I just don't have money. So I thought...

> Boss? You thought what? That I was your fast track to a free ride?

What would you want me to say? That regardless of other commuters telling the guy in front to relax, asking that he considers the man's desperation, knowing Monday mornings in winter especially after the two years we have all been through are never easy. Should he show empathy? For that to happen, we would have to question empathy.

Question the courts when the mothers plead to keep their child alive. Question the dictators when civilians are woken up at night to the sound of missiles raining down like hailstones. Question the government, celebrating while others are fined for wanting to lay their loved ones to rest. What would you want me to say?

That I was surprised the man in front punched the man behind in his face? Like all this anger in our bodies hasn't been looking for a way out, since it was locked in? The man behind now having to bear the brunt. Am I surprised that one felt more superior to the other? No. Do I think this speaks to the world I'm living in, now? Yes. Was I surprised when other commuters came to the injured man's aid? A little. I've witnessed many an outcry from people globally go unheard. Scroungers, the lot of you! And that's the thing about suits, they tend to hide your demons well.

I almost saw the care. The galvanising for one, and all it took was one to make his decision to ruin it all. Later, when the police arrived, it wasn't the suit they stopped first. The story goes, the man in front worked hard to ensure he had enough money to travel, not for others to freeload so... the man in front felt a way.

Scroungers, the lot of you! words spat out in defence. The man behind, his face now swollen never meant to offend. The story goes, he lost his travel money and was desperate to see his child. What more would you want me to say? That I stood back and watched, thinking of the world right now? I did. I knew how this would unfold. The lack of understanding and disorder. Living in these times, you don't need a superpower to predict the future, you just need steristrips for the wounds heading your way. So, what was it you asked about empathy?



AbeoKuta from Olumo rock



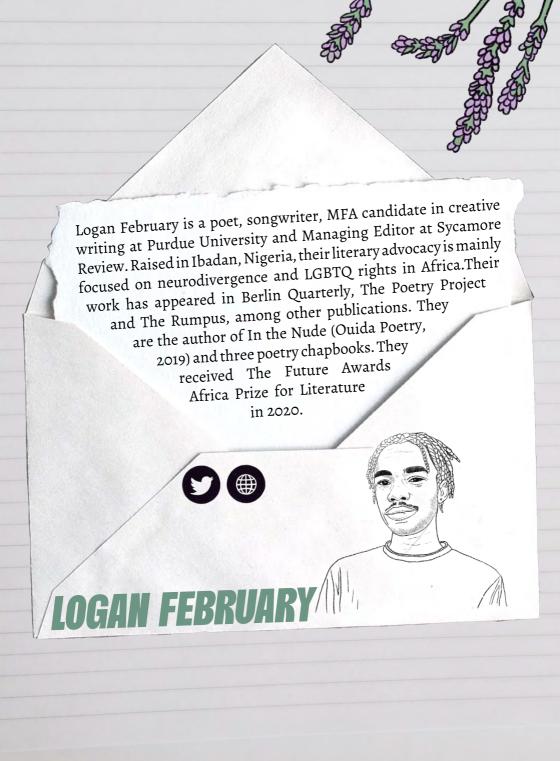
Olumo Rock

# BOOK FESTIVAL

Aké Arts & Book Festival brings together artists, writers, poets, musicians, dancers, filmmakers, actors, filmmakers and thinkers to promote, develop and celebrate creativity on the African continent through panel discussions, workshops, bookchats, plays, poetry events, concerts and performances.







#### **Planetesimal Pantoum**

—for you and for me and the entire human race\*

You did it, made the world a bitter place.
Taste your life, milk from a mother's deathbed.
More than loss, you mourn the profit unmade
—dream not of gods but fat oozing pockets.

The mother lived her youth in deathless blue light, fed you wisdoms without invective.

Now, supper's no dream, your Earth suppurates.

Now, drones sky-high in timeless perspective

blast bombs bright as an insult from heaven. Oh, to tell the truth's far worse than language —poor machinations, sightless points of view, the fruit of all you've produced and consumed.

Language is a sick refuge. Poetry, identity, work—they eat your best hours. Today, you cry, consumption led us here from life. But little planetesimals

in space were, over time, eaten by spheres. Unmourned, they form your planet. Whose profit is a night sky lit up with fighter jets? You've made Earth a bitter place. You killed it.



and was a resident artist of the Five Cowries Initiative. She is currently an ambassador for GHEII (Global

Harmony Envoy International Initiative).

#### Earth O'Clock

How do I tell u about the heavy heart of a mother, Whose children are death bringers! It's a ring of fire! Yet she gives! Wearing the mixed colors of survival Holding on to nothing but smoke!

Wrapped in oblivion that perhaps we will win this race against time till she! Earth tastes herself!

But the train has left the station...

And living is community

Holding in place the strands of our common humanity textured in possibilities, The possibilities of balancing the delicate act of meeting our needs and guarding the environment,

with shared affection; each working for the other

Because we are all hero's walking around with no cape,
Agents of change or destruction,
choosing a side depends on our actions,
Earth is like a ship on the sea we are its drivers,
our actions are the icebergs, the turbulence and the waves,
when we come together to save our planet we save ourselves from sinking,
because when it goes down so do we!



#### Are You Dead Yet?

Another day on twitter
Nestled between bants on migration and motivational quotes
Is an attack on the Kaduna train
Chinelo tweets "I'm in the train. I have been shot. Please pray for me"
Twelve words and three sentences are all her fingers can muster
The response that followed says, "Are you dead yet"
The news said that since the rain has refused to fall
The land is parched

The farmers have nothing to sell

They cannot feed their families So their children become recruits

Since the clouds have denied us rain

They squeeze blood through terror and flood the land in crimson

Nobody told them that the blood of women and children can neither fertilize parched land nor quench thirst

On the other side of the coast the waters are warming

The fish stock is shrinking

So the pirates cast their nests and catch their people for ransom

Every day, we exchange money for people instead of fish

Nowhere is safe for us

Not the air, the sea, or the land

As Chinelo bleeds to her death

The news said she was due to leave the country the next Friday

For a future safer than the one that killed her



## NIYI OSUNDARE



Niyi Osundare is a poet, dramatist and literary critic. He is the author of more than 18 books of poetry and has been published in over 70 journals and magazines worldwide. He has received many prizes and awards, including The Noma Award and the Tchicaya U Tam'si Award for African Poetry. In 2014, he was the recipient of the Nigerian National Order of Merit. He is currently Emeritus Distinguished Professor of English at the University of New Orleans and Visiting Professor at the University of Ibadan.



## **Corpses That Never Count**

We are people of the after-hours Sundown shadows of the Empire that kindness forgot

Denizens of drought-denuded doldrums We measure our days in bushels of dust

The forest, once gallant buffers Between teeming towns and savage winds,

Now lie, neatly logged, waiting For the one-way voyage to Liverpool

Seasons of suffocating aridity trade Places with months of murderous deluge

Then came the floods
That washed our worth away

Poverty, Death's faithful envoy, enthralls The land, obscene like a colonial sore

Used, then dumped like spent tickets, Our corpses clutter the lanes

Like hordes of wingless termites The day after a tropical rain



## Acknowledgements

With sincere thanks to the Trustees of the TS Eliot Foundation and Faber

## faber

This work is supported by Bristol + Bath Creative R+D, funded by the Creative Industries Clusters Programme.



The poetry commissions have been supported by



## Designed and illustrated by:

Shelby X Studios www.shelbyxstudios.com



















